

Stichting Stedenband Delft-Esteli

JAARVERSLAG 2011



*Delftstede, kamer 124
Phoenixstraat 66
2611 AM Delft*

*Telefoon: 015-2121686
E-Mail : info@delft-esteli.nl
Internet : <http://www.delft-esteli.nl>*

INHOUD

Voorwoord

Terugblik op activiteiten in Delft

De projecten in Estelí

De samenwerking met scholenbanden en kerkengroep

Organisatie

Financieel jaarverslag 2011

VOORWOORD

Voor de Stichting Stedenband Delft – Estelí is 2011 een jaar van verandering geweest.

Tijdens het eerste deel van het jaar is veel energie gestoken in de afronding van een aantal activiteiten en projecten. Vooral de succesvolle afronding van het onderwijsproject en de goedkeuring van verslaglegging door de Europese Unie stemt tot tevredenheid. Dit project is vanaf het begin een voorbeeld geweest van internationale samenwerking; tussen de betrokken Europese steden en Estelí; maar ook tussen individuen en groepen uit al deze gemeentes die een bijdrage hebben geleverd.

Tegelijkertijd zijn de mensen betrokken bij de stichting na gaan denken over de toekomst van de stedenband. De stichting heeft samen met de gemeente actief bijgedragen aan de discussies met groepen en de uitwerking van een visiestuk voor de toekomst. Niet zozeer projecten *in* Estelí, maar vooral de samenwerking *tussen* groepen in de gemeentes Delft en Estelí, hun ambities en eigen kunnen moeten meer centraal komen te staan.

Dit is internationale samenwerking anno nu. Uitgaan van eigen ambities en kracht, openheid, samen creëren en interactie zijn ingrediënten voor een moderne en dynamische relatie tussen beide gemeentes die mensen (en met name jongeren) kan aanspreken en mobiliseren. Het zijn ook de ingrediënten die maken dat de stedenband Delft – Estelí ook na meer dan 25 jaar actueel is en blijft.

Dit is ook de manier waarop de stichting wil inspelen op de huidige maatschappelijke context. In 2011 werd duidelijk hoe de problemen van burgers en overheid hebben geleid tot een kritische houding ten aanzien van ontwikkelingssamenwerking en tot forse bezuinigingen op onze reputatie op dit terrein. Tegelijkertijd zien we nieuwe vormen van activisme, de verdere internationalisering van onze contacten en vriendschappen dankzij nieuwe sociale media, een historisch sterke groei van de economie en zelfvertrouwen in arme landen en ook de behoefte van mensen om zelf betrokken te zijn. Internationale samenwerking is niet alleen een taak van nationale en lokale overheden meer, maar ook van individuen, groepen en bedrijven.

De stedenband is bij uitstek geplaatst om hierop in te spelen en individuen, groepen en bedrijven in Delft en Estelí (en andere steden) met elkaar in contact te brengen en te helpen hun ambities waar te maken. Dit is internationale samenwerking anno nu. Dit is de stedenband anno 2012

Harrie Oostingh
Voorzitter (vanaf maart 2012)

Maart 2012

EEN TERUGBLIK OP DE ACTIVITEITEN IN DELFT

Muurschilder

Afgelopen jaar was de muurschilderes Kathy Centeno Escot op bezoek in Delft. Zij heeft samen met de kinderen van de Margriet, een locatie van de Freinetschool Delft, vier grote schilderijen gemaakt. De kinderen hebben eerst schetsen gemaakt naar aanleiding van verhalen en filmbeelden en deze zijn later verwerkt in kleurrijke schilderijen. De schilderijen hebben inmiddels een centrale plek gekregen in de school.

Benefiet diner



Op 16 september was er een viergangen Fairtrade-diner met tussendoor muziek en korte presentaties over Esteli in De Papaver. Jacqueline Castro verzorgde het muzikale intermezzo en er waren presentaties van Karla Torrez (Nederland gezien door de ogen van een Nicaraguaanse) en Jack Boogmans (Nicaragua gezien door de ogen van een Nederlander). De maaltijd werd mogelijk gemaakt door sponsoring van de Delftse supermarkten en de Wereldwinkel. Het eten was klaar gemaakt door vrijwilligers van Fairtrade gemeente Delft, Stedenband en Vierhovenkerk.



Foto's: Oosterwijk Fotografie

De opbrengst van de maaltijd was bestemd voor het milieuproject van de Ecolids.

Natuurwacht

Sinds januari 2005 heeft de Delftse Natuurwacht contact met een Ekokidsgroep in Esteli in Nicaragua. Dit contact is mede tot stand gekomen dankzij de samenwerking met de Stedenband Delft-Esteli. De doelstelling is om twee tot drie keer per seizoen informatie uit te wisselen over van te voren afgesproken natuur- of milieuonderwerpen. In februari heeft groep 10-12 aandacht besteed aan het milieuproject van de Ekokids. Voor dit milieuproject zochten de Ekokids een sponsor voor een nieuwe beamer. De Natuurwacht heeft samen met Jack Boogmans (Brede School-Papaver) een verzoek ingediend bij het Goede Doelen Winkeltje. Deze aanvraag is gehonoreerd, evenals een aanvraag voor een financiële bijdrage voor uitbreiding van het Zoekkaartenproject in Esteli. Afgelopen jaar was Karla Torrez, de grote motor achter de Ekokids in Esteli, op bezoek in Delft. Karla heeft samen met de groep 12-14 de activiteit "Tortilla's maken" verzorgd.



DE PROJECTEN IN ESTELI

Onderwijsprojecten

In het jaarverslag van 2010 werd al melding gemaakt van de beëindiging van de twee onderwijsprojecten (kleuter- en lageronderwijs) die drie jaar lang door de stichting, scholen en andere betrokkenen werden gesteund.

Het is goed om te vermelden dat deze projecten in 2011 administratief zijn afgerond. Dit betekent dat een financiële audit heeft plaatsgevonden en dat de financiële en narratieve verslagen door de Delegatie van de Europese Unie in Managua en de Europese Commissie zijn goedgekeurd. Ook is er een accountantsverklaring opgesteld voor de bijdrage van Delft.

Creatieve vormen van burgerparticipatie door kinderen uit Estelí

In 2011 is er een uitgebreid voorstel over het thema burgerparticipatie door kinderen ingediend bij de Europese Unie. Dit project beoogt kinderen hun kinderrechten te laten ontdekken, ontwikkelen en uit te drukken. Hierbij wordt gebruik gemaakt van creatieve vormen van expressie, zoals muurschilderingen, fotografie, theater en kinderradio.

In Nicaragua zijn de kinderrechten wettelijk gewaarborgd, maar in de praktijk hebben kinderen weinig mogelijkheden deel te nemen aan maatschappelijke discussies en besluitvorming als gevolg van de overheersende verticale sociale verhoudingen. Slechts 4% van de kinderen in Nicaragua is georganiseerd.

Dit project draait dus bij aan burgerschapsvorming en betrokkenheid bij de maatschappij door kinderen en jongeren en heeft een duur van drie jaar. Het project borduurt voort op eerdere positieve ervaringen in de stad, en wordt nu uitgebreid naar de kleinere dorpen van het departement Estelí.

Het project wordt uitgevoerd door het kantoor in Estelí in samenwerking met AMUDES (de departementale vereniging van gemeenten die streeft naar versterking van burgerparticipatie), CNAE (Commissie van de jeugd in Estelí) en Radio Cumiches.

Ook de SSDE zal een bijdrage leveren aan dit project. Tijdens het overleg van de Europese steden met een samenwerkingsrelatie met Estelí (november 2011) zijn er afspraken gemaakt over de samenwerking in het kader van dit project, zowel in financieel als operationeel opzicht.

De SSDE ziet dit project ook als een uitgelezen kans de samenwerking met jongeren en kinderen in Delft verder te stimuleren. Ook hier liggen interessante mogelijkheden voor samenwerking met de andere Europese steden.

DE SAMENWERKING MET SCHOLENBANDEN EN KERKENGROEPEN

De volgende scholen in Delft hebben een band met een school in Estelí:

- Stanislascollege – La Concordia
- Hugo de Groot school (Freinetschool) – Maria Llanes
- Jac. P. Thijsse (Freinetschool) – El Regadio
- CLD – Pre-Universitario (CICAP)
- Delta – Oscar Romero.

Activiteiten scholen

In het kader van de Stedenband Delft-Estelí (Nicaragua) onderhoudt het Stanislascollege een scholenband met een middelbare school in La Concordia, een dorp in de buurt van Estelí. Het doel is: bewustwording van het leven van jongeren in een ontwikkelingsland, het uitwisselen van ervaringen en het bieden van materiële steun voor de aanschaf van onderwijsmiddelen. Om dit doel te bereiken worden acties en inzamelingen georganiseerd voor een fonds waarmee we sinds 2006 nadruk leggen op de financiering van de aanschaf en het onderhoud en de beveiliging van computers voor het ICT-onderwijs. Afgelopen jaren zijn er veel persoonlijke contacten geweest tussen docenten en leerlingen in Estelí en Delft.



In april heeft De Regenboog, een basisschool in Tanthof, een Goede Doelenmarkt georganiseerd. Vorig jaar heeft de muurschilder Freddy Ulises Naira Aráuz samen met de kinderen een muur beschilderd met kindertaferelen uit Esteli. Dit jaar was er een markt, waarvan de opbrengst geheel ten goede kwam aan de schoolkinderen in Esteli. Het restaurant was een enorme trekpleister. Ajo Duymaer van Twist heeft als voorzitter van de Stedenband een cheque in ontvangst genomen van € 1400.

Kerkengroep

Al meer dan 25 jaar worden er kerkenmaaltijden gehouden in de RK kerk Franciscus en Clara in de Raamstraat rondom het thema Esteli. Het samen nuttigen van een maaltijd en tegelijkertijd een geldinzameling houden voor projecten in Esteli was het doel. Afgelopen jaren werden diverse projecten gesteund, zoals opvang voor kleuters, verzorging van gehandicapte kinderen en onderwijs voor kinderen die niet naar school kunnen. Deze groep, veelal ouder dan 65, komen elke maand bijeen. Vrijwilligers verzorgen de maaltijd die begeleid wordt met pianomuziek, samenzang en informatie over Esteli. De collecte brengt gemiddeld per maand € 100 op die besteed wordt aan lopende projecten. Bij de Kerkengroep Raamstraat kerk is Geertje Verre met haar actieve medewerking de groep komen versterken.



In de Vierhovenkerk is men sinds 2006 actief bezig met Esteli. Afgelopen jaar geld ingezameld voor een milieu- en educatieproject van de Ekokids in Esteli. Het geld werd ingezameld door een bijdrage te vragen tijdens de maandelijkse warme maaltijden in de kerk. Karla Torrez was afgelopen jaar op bezoek in Delft en heeft samen met Jack Boogmans een presentatie verzorgd in de kerk over het leven in Esteli. De Vierhovenkerk wil zich ook aansluiten bij het Platform Stedenband Delft-Esteli.

DE ORGANISATIE

Bestuur

In 2011 kende het bestuur de volgende samenstelling:

Voorzitter : Ajo Duymaer van Twist
Secretaris (plv) : Hans Simons
Penningmeester : Dick de Haas

In december is afscheid genomen van Ajo Duymaer van Twist.

Naar verwachting zullen Gerard van Stam en Harrie Oostingh in maart 2012 toetreden tot het bestuur.

Het bestuur vergadert in de regel één maal per maand.

Ze ziet , in 2011, als belangrijkste taken:

- het uitstippelen van het beleid van de stichting;
- het maken van een jaarplan voor de activiteiten in Delft;
- het opstellen en beoordelen van projectvoorstellen in Esteli;
- het verzorgen van de communicatie.

Vrijwilligers

Er zijn een aantal vaste vrijwilligers actief voor de Stichting Stedenband Delft-Esteli. Pierre Hardy en Annick de Bruin, zijn al jaren actief voor de stedenband, zie ook hieronder bij secretariaat.

Afhankelijk van de activiteiten die in Delft georganiseerd worden, wordt eveneens op tijdelijke vrijwilligers een beroep gedaan.

Met hun enthousiaste bijdrage zijn ze onmisbaar voor de stichting.

Campagneteam

Om de activiteiten voor de fondswervingsacties te ondersteunen functioneerde een breed campagneteam onder voorzitterschap van Leonie Zweekhorst .

De commissieleden leveren ideeën, leggen schakels tussen SSDE en de knooppunten van netwerken in Delft, waar mensen uit diverse geledingen een centrale rol hebben.

In 2011 is dit team niet meer bij elkaar geweest, omdat er met hulp van het evenementen bureau is geprobeerd een grote activiteit te organiseren.

Secretariaat

De Stedenband heeft een bescheiden kantoor in Delftstede. Het kantoor is elke woensdag van 11.00 tot 14.00 uur bereikbaar voor het publiek. Het kantoor wordt bemand door de

vrijwilligers Pierre Hardy en Annick de Bruin. Verder wordt het kantoor gebruikt voor allerlei vergaderingen en is het het communicatie centrum van de stedenband.

Organisatie maatschappelijke initiatieven

De kracht van de stedenband ligt in de initiatieven van Delftse inwoners. Al jaren zijn verschillende kerken en scholen in Delft actief om geld in te zamelen voor projecten in Estelí en informatie te geven over hun zusterscholen. De kerken die zich inzetten zijn verenigd in de kerkengroep. De natuurwacht onderhoudt contact met de ecokidsgroep in Estelí.

Stichtingsraad

De Stichtingsraad wordt gevormd door Delftse organisaties en particulieren die op één of andere wijze betrokken zijn bij de stedenband met Estelí. De burgemeester van Delft is voorzitter van de Stichtingsraad. Het bestuur legt tijdens de Stichtingsraad verantwoording af over het gevoerde beleid en de financiën.

Vertegenwoordiging in Estelí

De vertegenwoordiging van de stedenband in Estelí verloopt via het Casa del Tercer Mundo (Derde Wereldhuis).

Het Casa del Tercer Mundo werkt behalve voor de stedenband met Delft ook voor de stedenbanden die Estelí heeft met de Europese steden Bielefeld (Duitsland), Sheffield (Engeland) en St. Feliú (Spanje).

Terwijl Peter Clarke zich voornamelijk met de grotere Europese projecten en met strategisch beleid bezighoudt, onderhoudt Fátima Payán de contacten voor de kleinere projecten. Zij heeft contact met alle organisaties in Estelí die wij vanuit Delft ondersteunen.

Landelijk Beraad Stedenbanden Nederland-Nicaragua (LBSNN)

De Stichting Stedenband Delft-Estelí is lid van het Landelijk Beraad Stedenbanden Nederland-Nicaragua (LBSNN). De stichtingsraad komt minimaal 2 keer bijeen. Het SBSNN is een samenwerking aangegaan met het HIVOS voor de duur van 4 jaar. Daarnaast beheert het SBSNN de fondsen voor Nicaragua uit het KPA fonds van het NCDO. Dit fonds is dit jaar jammer genoeg opgeheven.

Samenwerking met gemeente Delft

Naast de stedenband voert ook de gemeente een project uit in Estelí. In dit project wordt de samenwerking bevordert tussen gemeente, midden en klein bedrijf en de universiteit.

Ondanks de forse bezuiniging die de gemeente heeft moeten doorvoeren is de ondersteuning van de gemeente voor de stedenband projecten in 2011 gehandhaafd.

Dit is mede mogelijk geworden door het brede draagvlak binnen de politieke partijen voor het stedenbandwerk.

FINANCIEEL JAARVERSLAG 2011

Balans 2011

Debet	2010	2011	Credit	2010	2011
Kas	6.26	0	Reserveringen	32096.34	44048.94
ING	3495.41	4264.65			
ASN	2000.00	13000.00			
Rabo bank	3210.99	3143.37			
Rabo telerekening	5383.68	5640.92			
Rekening LBSNN	18000.00	18000.00			
	32096.34	44048.94		32096.34	44048.94

Verschil 2010-2011		11952.60
--------------------	--	----------

Winst- en verliesrekening 2011

Inkomsten		Uitgaven	
Bijdragen Gemeente Delft		Activiteiten	
Projectsubsidie	10000.00	Jongerenbezoek	72.21
Administratiebijdrage	5000.00	Muurschilder	463.65
		Benefietdiner	1298.26
Diversen		Promotiemateriaal	
Rente	575.23	Vogels	750.00
KPN teruggave	39.16		
Giften		Diversen	
Giften Ecolkids	1991.37	Onkosten CJ	46.20
Overige giften	3505.36		
Giften scholen	1315.80		
		Kantoorkosten	
		Huur Delftstede	3699.24
		Verzekeringen	152.44
		Porti-telefoonkosten	200.84
		Transactiekosten	167.71
		Kamer van Koophandel	26.64
		Internet	265.92
		Domeinnaam	166.60
		Website (onderhoud)	808.01
		Reiskosten	164.66
		Bloemen (Afscheid)	27.80
		Europees overleg	379.14
		Campagnemedewerker	
		Evenementenbureau	1785.00
Saldo negatief		Saldo positief	11952.60
Totaal	22426.92	Totaal	22426.92

Reserveringen 2012

Omschrijving	
Europese projecten (1)	
Bijdrage Kinderparticipatieproject 2011	10000.00
Afrekening KPA-bijdrage (2)	
Subsidieteruggave	2000.00
LBSNN (3)	
Projectreservering Caminando Juntos I	18000.00
Algemene reserve	
Algemene reserve	14048.94
	44048.94

- 1) Bijdrage Kinderparticipatieproject 2011 (Europees project).
- 2) Teveel ontvangen KPA-subsidie Europese projecten, nog terug te betalen.
- 3) Projectbijdrage Caminando Juntos, staat op rekening LBSNN en wordt gebruikt voor een nader te bepalen project.

Begroting 2012

Inkomsten	2011	Uitgaven	2011
Bijdragen Gemeente Delft		Projecten Esteli	
Projectsubsidie	10000.00	Project Kinderparticipatie 2011	10000.00
Administratiebijdrage	5000.00	Project Kinderparticipatie 2012	10000.00
		Project CJ1	18000.00
		Overige projecten	10000.00
Giften		Kantoorkosten	
Giften particulieren	2500.00	Huur Delftstede	3900.00
Kerkenband	2000.00	Verzekeringen	300.00
Scholenbanden	2000.00	Porti-telefoonkosten	200.00
		Transactiekosten	150.00
		Kamer van Koophandel	30.00
Acties		Kantoorartikelen	150.00
Kinderparticipatieproject	2000.00	Internet	95.00
		Domeinnamen	175.00
Diversen		Tiscali/Internet	500.00
Rente	500.00	Website	500.00
Bijdragen uit de reserveringen		Afrekening KPA	
Project Kinderparticipatie 2011	10000.00		
Afrekening KPA	2000.00		
Projectreservering CJ 1	18000.00	Subsidieteruggave	2000.00
Bijdrage uit algemene reserve	7000.00		
		Platformactiviteiten	
		Bijdrage activiteiten Platform	5000.00
Totaal	61000.00	Totaal	61000.00

Toelichting Begroting 2012:

- 1) De projectsubsidie en alle verwachte inkomsten en giften worden aangewend voor projecten in Esteli.
- 2) De administratiebijdrage en de renteinkomsten worden gebruikt voor kantoorkosten en de huur van het kantoor in Delftstede.
- 3) Er wordt nog een bijdrage geleverd aan het Europese project "Kinderparticipatie" voor 2011. Dit bedrag wordt voor 1 juli 2012 (na overleg met de gemeente Delft) overgeschreven naar de penvoerder van het project. Een gedeelte van de algemene reserve wordt gebruikt voor projecten in Esteli in 2012 en voor activiteiten van het op te richten Platform Delft-Esteli. De reserve wordt hiermee teruggebracht tot ruim € 7000.